



## مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

3 فبراير 2017

الرسالة الإدارية المعممة  
CACE/798

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه  
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية (إدارة الطيف)، جنيف، 21 يونيو 2017

### 1 مقدمة

أود أن أعلن في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، في جنيف يوم 21 يونيو 2017، عقب اجتماعات فرق العمل 1A و 1B و 1C (انظر الرسالة المعممة 1/LCCE/100).  
وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 0930.

| اللجنة          | موعد الاجتماع | آخر موعد لتقديم المساهمات                                      | الجلسة الافتتاحية                                        |
|-----------------|---------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| لجنة الدراسات 1 | 21 يونيو 2017 | الأربعاء، 14 يونيو 2017<br>الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق | الأربعاء، 21 يونيو 2017<br>الساعة 0930 (بالتوقيت المحلي) |

### 2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 1 في الملحق 1.

وللاطلاع على نصوص المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 1، انظر الموقع:

<http://www.itu.int/publ/R-QUE-SG01/en>

وتُتاح حالة نصوص المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 1 وفرق عملها في الوثيقة 1/1 على العنوان الإلكتروني التالي:

<http://www.itu.int/md/R15-SG01-C-0001/en>

### 1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7)

يُقترح مشروع مراجعة توصية لكي تعتمدها لجنة الدراسات في اجتماعها عملاً بأحكام الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7.

وطبقاً لأحكام الفقرة 1.2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7 يرد عنوان وملخص مشروع التوصية في الملحق 2.

## 2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار 1-7 ITU-R)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار 1-7 ITU-R بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا يشملها تحديداً جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 1A و 1B و 1C التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشروع التوصية بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار 1-7 ITU-R (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع على هذا النهج وإذا كانت التوصية غير مضمنة بالإحالة إليها في لوائح الراديو.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار 1-7 ITU-R، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي المواضيع التي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات.

## 3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار 1-7 ITU-R، ما لم تقرر لجنة الدراسات اتباع إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) الموصوف في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار 1-7 ITU-R (انظر الفقرة 2.2 الواردة أعلاه).

## 3 المساهمات

تعالج المساهمات في أعمال لجنة الدراسات 1 وفقاً للأحكام الواردة في القرار 1-7 ITU-R.

والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب الترجمة<sup>1</sup> (بما في ذلك المراجعات والإضافات والتصويبات على المساهمات) هو سبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد لاستلام المساهمات بالنسبة إلى هذا الاجتماع موضح في الجدول أعلاه. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار 1-7 ITU-R على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المشاركين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

[rsg1@itu.int](mailto:rsg1@itu.int)

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 1 ونوابه. والعناوين ذات الصلة مبينة في الموقع:

<http://www.itu.int/go/rsg1/ch>

## 4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض: <http://www.itu.int/md/R15-SG01.AR-C/en>.

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R15-SG01-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

<sup>1</sup> حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل ثلاثة أشهر على الأقل من موعد الاجتماع.

ووفقاً للقرار 167 (المراجع في بوسان، 2014)، سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق نهائياً. وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وفي الطابقين الأرضي والأول من مبنى مونريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) الترتيبات اللازمة لتوفير عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة لهؤلاء الذين لم يصطحبوا معهم حواسيبهم.

## 5 المشاركة عن بُعد

بغية متابعة مداوالات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي على الويب للجلسات العامة للجان الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة البث عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. والمشاركون ليسوا بحاجة إلى التسجيل في الاجتماع لاستخدام مرفق البث الشبكي، ولكن حساب تبادل معلومات الاتصالات للاتحاد (TIES) مطلوب للنفاذ إلى البث الشبكي.

## 6 المشاركة/متطلبات التأشيرة/الإقامة في الفنادق

التسجيل مقدماً إجباري في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية ويجري على الخط حصراً من خلال جهات الاتصال المعنية (DFP). وقد طلب من كل عضو من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية تعيين جهة اتصال تتولى مسؤولية جميع إجراءات التسجيل، بما في ذلك طلبات دعم التأشيرة التي ينبغي أن تقدم أيضاً عن طريق جهات الاتصال المعنية أثناء عملية التسجيل على الخط. وعلى الأفراد الذين يرغبون في التسجيل من أجل أحداث قطاع الاتصالات الراديوية الاتصال مباشرةً بجهة الاتصال المعنية لكياناتهم. ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدّم الخدمة TIES) إلى جانب معلومات تفصيلية عن التسجيل في الحدث ومتطلبات دعم التأشيرة والإقامة في الفنادق، في الموقع التالي:

[www.itu.int/en/ITU-R/information/events](http://www.itu.int/en/ITU-R/information/events)



فرانسوا رانسوي  
المدير

## الملحقات: 3

### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

## الملحق 1

# مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 21 يونيو 2017)

|     |                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | افتتاح الاجتماع                                                                                                                                                                                       |
| 2   | إقرار جدول الأعمال                                                                                                                                                                                    |
| 3   | تعيين المقرر                                                                                                                                                                                          |
| 4   | المحضر الموجز لاجتماع يونيو 2016 (الوثيقة 1/36)                                                                                                                                                       |
| 5   | تقرير اجتماع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية لعام 2017                                                                                                                                           |
| 6   | التحضير للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (CPM19-2) وجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (RA-19) والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19) |
| 7   | تقارير تنفيذية مقدمة من رؤساء فرق العمل                                                                                                                                                               |
| 1.7 | فرقة العمل 1A                                                                                                                                                                                         |
| 2.7 | فرقة العمل 1B                                                                                                                                                                                         |
| 3.7 | فرقة العمل 1C                                                                                                                                                                                         |
| 8   | النظر في التوصية المراجعة التي أُبديت نية التماس اعتمادها (انظر القرار ITU-R 1-7، الفقرتين 2.2.2.6.A2 و 3.2.6.A2)                                                                                     |
| 1.8 | فرقة العمل 1B (الوثيقة 1/47)                                                                                                                                                                          |
| 9   | النظر في التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لم تبد نية التماس اعتمادها (انظر القرار ITU-R 1-7، الفقرتين 3.2.2.6.A2 و 4.2.6.A2)                                                                         |
| -   | قرار بشأن التماس الاعتماد                                                                                                                                                                             |
| -   | قرار بشأن إجراء الموافقة الذي يعتزم اتباعه                                                                                                                                                            |
| 1.9 | فرقة العمل 1A                                                                                                                                                                                         |
| 2.9 | فرقة العمل 1B                                                                                                                                                                                         |
| 3.9 | فرقة العمل 1C                                                                                                                                                                                         |
| 10  | النظر في تقارير جديدة أو مراجعة                                                                                                                                                                       |
| 11  | النظر في مسائل جديدة أو مراجعة                                                                                                                                                                        |
| 12  | إلغاء توصيات أو تقارير أو مسائل                                                                                                                                                                       |
| 13  | حالة التوصيات والتقارير والكتيبات والمسائل والآراء والقرارات والمقررات                                                                                                                                |
| 14  | الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى لقطاع الاتصالات الراديوية وقطاعي الاتحاد الآخرين والمنظمات الدولية                                                                                                    |
| 15  | النظر في المساهمات الأخرى                                                                                                                                                                             |
| 16  | النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات                                                                                                                                                |
| 17  | ما يستجد من أعمال                                                                                                                                                                                     |
| 18  | الاختتام                                                                                                                                                                                              |

س. باستوك

رئيس لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

## الملحق 2

### عنوان وملخص مشروع مراجعة التوصية المقترح اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات 1

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1413-3

الوثيقة 1/47

#### قاموس بيانات الاتصالات الراديوية (RDD)

يراعي مشروع مراجعة التوصية في الوثيقة المدخلة التغييرات الناشئة عما يلي:

- مراجعة التذييل 4 من لوائح الراديو في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15)؛
  - المراجعة التي أجريت لمراعاة المعلومات الجديدة المقدمة في بيان الاتصال الذي أرسلته فرقة العمل 4A لقطاع الاتصالات الراديوية (انظر الوثيقة 1B/71)؛
  - معلومات إضافية من المادة 5 من لوائح الراديو لعام 2016؛
  - التعديلات الصياغية المحددة في لوائح الراديو لعام 2016.
- وتُظهر هذه الوثيقة التعديلات المدخلة على الأقسام من 1 إلى 8 من قاموس بيانات الاتصالات الراديوية.
- ويتضمن القسم 9 بيانات مرجعية لمكتب الاتصالات الراديوية. والقسم 10 (دلائل بنود البيانات) غير مدرج.
- ولا يحتاج القسم 9 أو القسم 10 إلى أي موافقة، وفي حالة القسم 10، فلا يمكن تحديثه إلا بعد إزالة علامات المراجعة عقب اعتماد الوثيقة وإقرارها.
- ملاحظة: أُدخلت مجموعة من التعديلات الصياغية على الأطقم الطباعية في النص، وبما أنه لا يمكن إظهارها بعلامات مراجعة فقد عُرضت مظلمة باللون الأخضر.

### الملحق 3

## المواضيع المقرر أن تعالجها اجتماعات فرق العمل 1A و 1B و 1C التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 1 والتي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات

### فرقة العمل 1A

- 1 التقاسم بين الخدمة الإذاعية والخدمتين الثابتة و/أو المتنقلة في نطاقات الموجات المترية (VHF) والديسيمترية (UHF) (مشروع تمهيدي من أجل مراجعة التوصية ITU-R M.851-1 - انظر الملحق 4 بالوثيقة [1A/144](#)).
- 2 مديات التردد من أجل تشغيل الأنظمة اللاحزمية لإرسال القدرة لاسلكياً (WPT) (مشروع التوصية الجديدة ITU-R SM.[WPT] - انظر الملحق 5 بالوثيقة [1A/144](#)).

### فرقة العمل 1B

- 1 مبادئ توجيهية لمرسلات مستقبلات الشبكات المنزلية اللاسلكية ضيقة النطاق - مواصفة المكونات المتعلقة بالطيف (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R SM.[G.WNB-FREQ] - انظر الملحق 12 بالوثيقة [1B/123](#)).
- 2 التنسيق العالمي لفئات الأجهزة قصيرة المدى (SRD) (مشروع تمهيدي من أجل التوصية الجديدة ITU-R SM [SRD-CATEGORIES] - انظر الملحق 14 بالوثيقة [1B/123](#)).
- 3 تحديد استخدام الطيف وكفاءة النظام الراديوي (وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R SM.1046-3 - انظر الملحق 16 بالوثيقة [1B/123](#)).
- 4 مديات التردد من أجل تنسيق تشغيل أجهزة الاتصال الراديوي قصيرة المدى (SRD) على الصعيدين العالمي أو الإقليمي (وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R SM.1896-0 - انظر الملحق 17 بالوثيقة [1B/123](#)).

### فرقة العمل 1C

- 1 قياس إشغال الطيف وتقييمه (مشروع تمهيدي من أجل مراجعة التوصية ITU-R SM.1880-1 - انظر الملحق 1 بالوثيقة [1C/39](#)).
- 2 تقييم أداء الوحدات المتنقلة لتحديد الاتجاه (DF) (وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R SM [MOB DF PERF] - انظر الملحق 2 بالوثيقة [1C/39](#)).
- 3 المتطلبات الأساسية لنظام مراقبة الطيف من أجل البلدان النامية (مشروع تمهيدي من أجل مراجعة التوصية ITU-R SM.1392-2 - انظر الملحق 8 بالوثيقة [1C/39](#)).
- 4 قياسات تغطية الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض والتحقق من معايير التخطيط (وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1875-2 - انظر الملحق 8 بالوثيقة [1C/39](#)).